CC 208

GoGEN

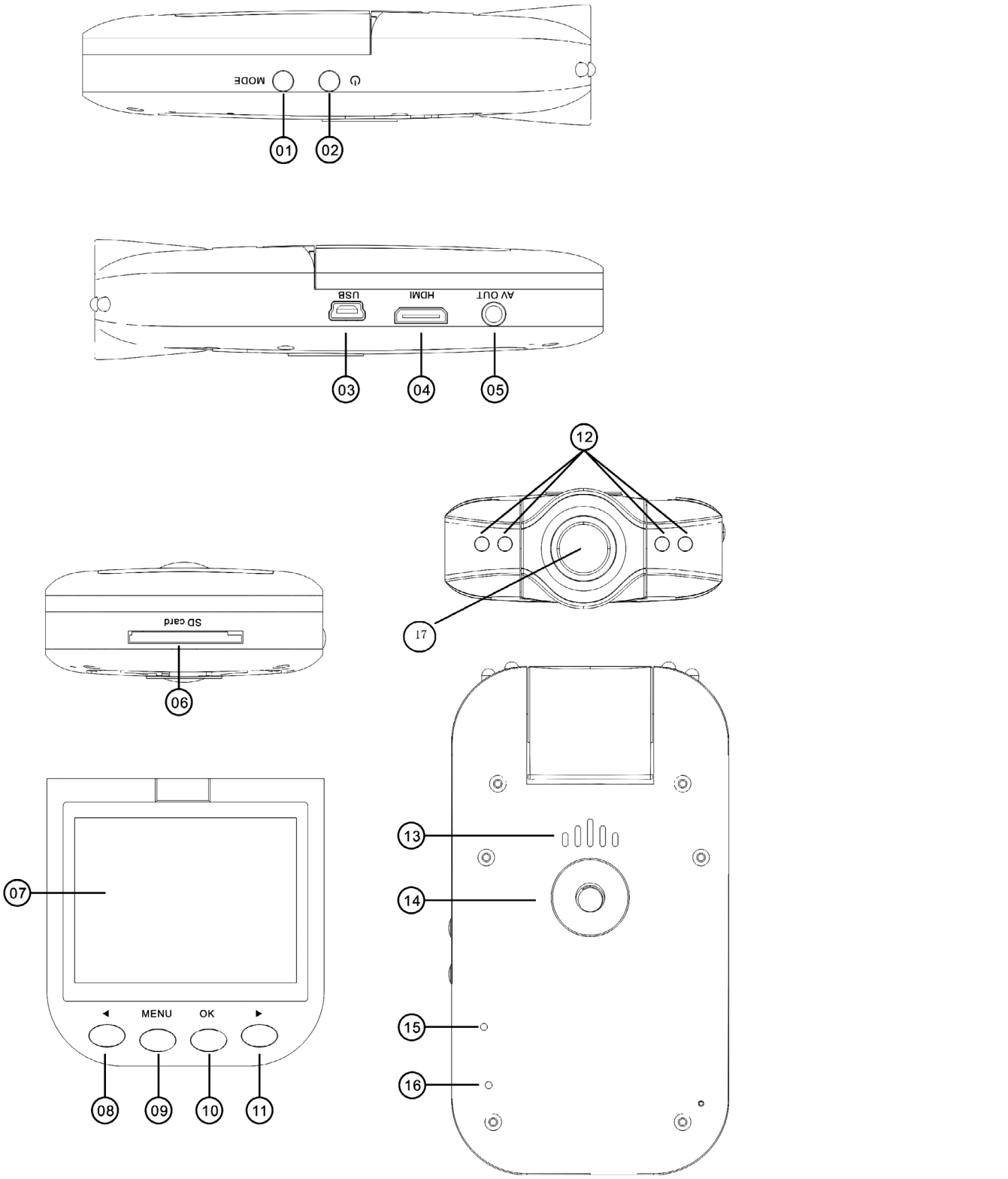


CZ SK PL GB HU

NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUKCJA OBSŁUGI
USER MANUAL
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

AUTOKAMERA
AUTOKAMERA
KAMERA SAMOCHODOWA
CAR CAMCORDER
AUTÓS KAMERA

UMÍSTĚNÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ



1. Tlačítko MODE (Režim)
2. Tlačítko hlavního vypínače ON/OFF (ZAP./VYP.)
3. Port MINI USB
4. Port HDMI
5. Výstup AV-OUT
6. Vstup pro kartu SD
7. LCD obrazovka
8. Směrové tlačítko „dolů“
9. Tlačítko MENU
10. Tlačítko REC/ENTER (Nahrávání/Potvrdit) (v režimu přehrávání má funkci Přehrávání/Pauza)
11. Směrové tlačítko „nahoru“
12. Infračervené světlo
13. Reproduktor
14. Místo pro držák
15. Otvor mikrofonu
16. Resetovací tlačítko
17. Objektiv kamery

POUŽITÍ DIGITÁLNÍHO VIDEOREKORDÉRU

TLAČÍTKEM MODE MŮŽETE PŘEPÍNAT MEZI NAHRÁVÁNÍM, KAMEROU A PŘEHRÁVÁNÍM

DVOJÍM STISKNUTÍM TLAČÍTKA MENU PŘEPNETE DO REŽIMU NASTAVENÍ. STISKNUTÍM TLAČÍTKA OK POTVRDÍTE A TLAČÍTKY NAHORU/DOLŮ MŮŽETE VOLIT MEZI NÁSLEDUJÍCÍMI POLOŽKAMI:

- Formát: pokud zformátujete kartu SD, vymažou se všechny soubory
- Nahrávání zvuku: stisknutím a podržením tlačítka ON/OFF do doby než se ozve pípnutí můžete zap/vyp nahrávání se zvukem
- Jazyk: čeština, slovenčina, english, polski, magyar
- Automatické vypnutí: 1 minuta / 3 minuty / 5 minut / vypnuto
- Reset systému: zrušit/provést
- Světelná frekvence: 50 Hz / 60 Hz
- Signál zobrazovací jednotky: PAL / NTSC
- Nastavení času: vyp./zap. Stisknutím tlačítka MENU přepnete do režimu nastavení. Tlačítky nahoru / dolů nastavte čas a potvrďte stisknutím tlačítka OK.
- USB: PC kamera / disková jednotka

REŽIM NAHRÁVÁNÍ

Stisknutím tlačítka OK spustíte nahrávání, opětovným stisknutím jej zastavíte. V případě potřeby se světlo LED automaticky zapne.
Stisknutím tlačítka MODE změníte režim nahrávání. Stisknutím tlačítka MENU přepnete do nastavení nahrávání. Tlačítky nahoru/dolů zvolte funkci a poté potvrďte tlačítkem OK.

- Velikost: VGA, QVGA, D1, HD
- Expozice: +2,0, +5/3, +4/3, +1,0, +2/3, +1/3, +0,0, -1/3, -2/3, -1,0, -4/3, -5/3, -2,0
- Vyvážení bílé: automatické, sluneční světlo, zatažená obloha, žárovkové osvětlení, zářivkové osvětlení.
- Nastavení času: vypnuto, datum, datum a čas
- Detekce pohybu: vyp./zap.
- Doba nahrávání: 1, 2, 3, 4, 5, 10 nebo 15 minut
- Překlopení obrazovky: vyp./zap.
- Noční osvětlení: vyp./zap

NASTAVENÍ KAMERY A OBRAZU

- V režimu fotografování pořídíte snímek stisknutím tlačítka OK
- Do nastavení fotografií přepnete stisknutím tlačítka OK
- Velikost: VGA / 12M / 8M / 5M / 3M / 2M / 1,3M
- Standard: kvalitní, standardní, úsporná
- Režim scény: automatický, sport, noc, portrét, krajina, protisvětlo.
- Expozice: +2,0, +5/3, +4/3, +1,0, +2/3, +1/3, +0,0, -1/3, -2/3, -1,0, -4/3, -5/3, -2,0
- Vyvážení bílé: automatické, sluneční světlo, zatažená obloha, žárovkové osvětlení, zářivkové osvětlení.
- ISO: automaticky, 100, 200
- Barvy: standardní, jasné barvy, hnědofialové, černobílé
- Úroveň saturace: vysoká, běžná, nízká
- Ostrost: ostrá, běžná, měkká
- Náhled: zap./vyp.
- Nastavení času: vypnuto, datum, datum a čas
- Trvalá expozice: zap./vyp.

PŘEHRÁVÁNÍ NA ZOBRAZOVACÍ JEDNOTCE:

1. Tlačítky nahoru/dolů zvolte soubor.
2. Stisknutím tlačítka OK spustíte přehrávání jednoho souboru AVI nebo jej pozastavíte. Při přehrávání se můžete pomocí tlačítek nahoru a dolů rychle pohybovat směrem vpřed a vzad.
3. Stisknutím tlačítka MENU můžete přerušit přehrávání.

PŘEHRÁVÁNÍ FOTOGRAFIÍ:

Tlačítky nahoru/dolů zvolte soubor fotografie. V režimu přehrávání můžete stisknutím tlačítka MENU přepnout do nastavení přehrávání.

1. Vymazat: jeden soubor / všechny soubory
2. Ochrana: jeden soubor / všechny soubory
3. Kontrastní vykreslování: provést
4. Hlasitost: 1 až 8

STAHOVÁNÍ SOUBORŮ

Pokud je k počítači připojen kabel USB, obrazovka přístroje zčerná a rozsvítí se modrá kontrolka. Vyčkejte prosím několik vteřin.

FUNKCE PRODUKTU

- Mini velikost, otočný objektiv v rozsahu 180°, displej obrazovky otočný v rozsahu 270°.
- Režim denní a noční funkce
- Automatická fotoreceptivní funkce
- Zabudovaná baterie
- Zabudovaný reproduktor a mikrofon
- Podpora karty SDHC
- Funkce detekce pohybu
- Funkce nahrávání ve smyčce
- Digitální videorekordér začne nahrávat automaticky, jakmile vozidlo nastartuje. Začne také nabíjet přístroj, pokud je propojeno nabíjení z vozidla s digitálním videorekordérem.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE PRODUKTU

Velikost obrazovky	2,4” LTPS (4:3)
Objektiv	úhel 120°
Jazyk	čeština, slovenčina, english, polski, magyar
Velikost nahrávání	VGA / QVGA / D1 / HD
Formát nahrávání	AVI
Režim obrazu	VGA / 12 M / 8 M / 5 M / 3 M / 2 M / 1,3 M
Režim obrazu	JPG
Paměťová karta	karta SDHC (Class 10)
Reproduktor / mikrofon	Ano
Světlo	osvětlení LED
Signál zobrazovací jednotky videa	PAL / NTSC
Kmitočet proudu	50 Hz / 60 Hz
Rozhraní USB	USB 2.0
Napájení	5 V / 500 mA
Baterie	Lithiová baterie
Rozměry	110 x 60 x 15 mm
Hmotnost (NETTO)	102 g

VYHRAZUJEME SI PRÁVO ZMĚNIT TECHNICKÉ SPECIFIKACE.

SOUČÁSTI

- Automobilová nabíječka
- Návod
- Záruční list
- Držák pro automobil
- Kabel USB

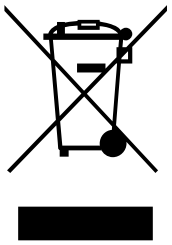
MALÝ TIP, KTERÝ MŮŽE VYŘEŠIT VELKÉ POTÍŽE

- Digitální videorekordér je velmi podobný počítači. Pokud přestane během provozu reagovat, aplikujte níže popsaný postup a digitální videorekordér se s velkou pravděpodobností znovu zprovozní:
- Digitální videorekordér se resetuje poté, co do resetovacího otvoru zasunete špičatý předmět o průměru menším než 1 mm.
- V pracovním režimu nočního vidění přístroj nesměrujte na reflexní světlé věci, protože mohou odrážet světlo a ovlivňovat expozici obrazu.
- **Doporučujeme používat karty SDHC (Class 10).**

VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM .

Informace o ochraně životního prostředí
Udělali jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balícími materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů



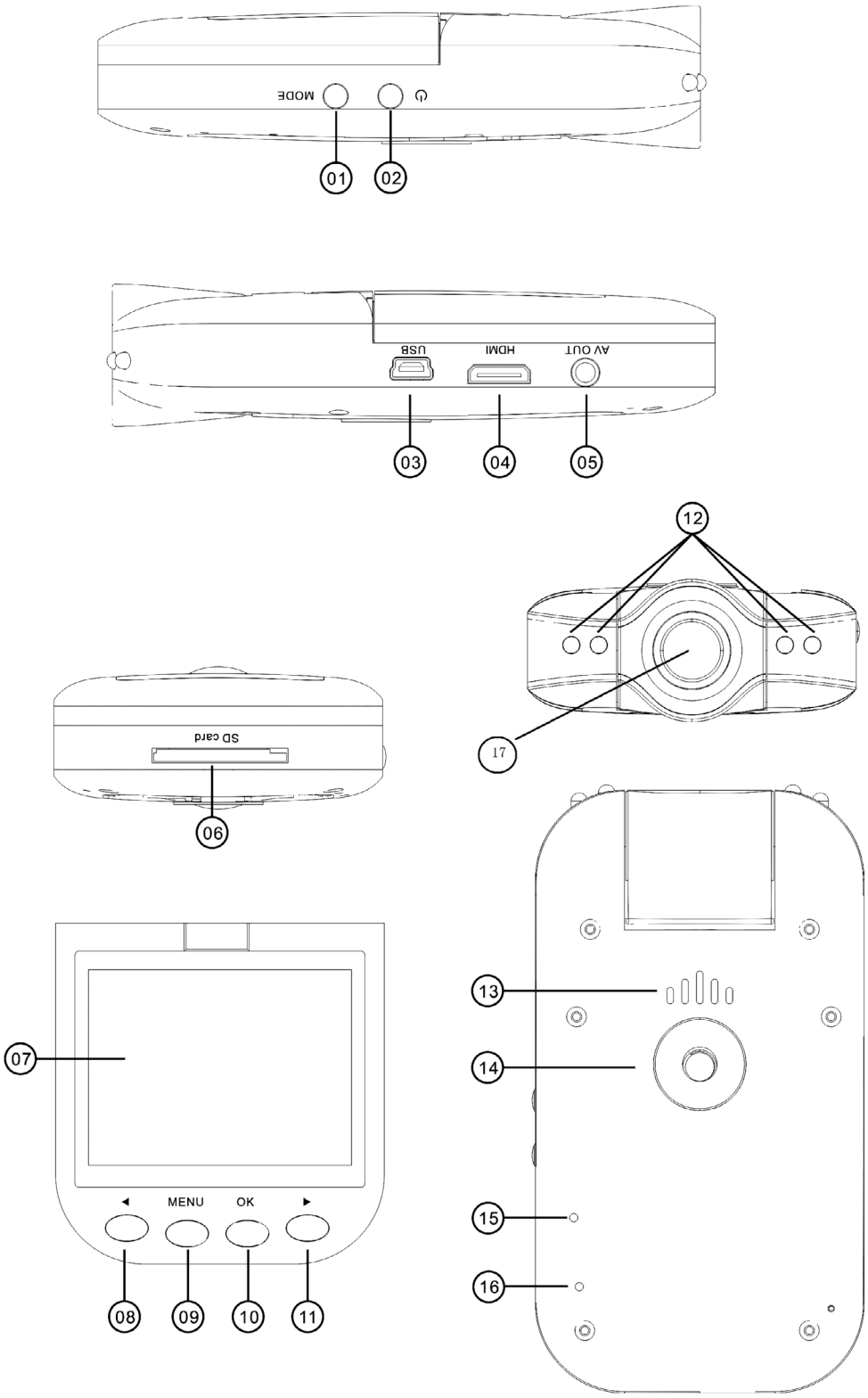
Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem.
Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo baterii (pokud je přiložena) v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie / akumulátory do domovního odpadu.

Informace o tom, kde je možné vysloužilé elektrozařízení zdarma odložit, získáte u vašeho prodejce, na obecním úřadě nebo na webu **www.asekol.cz**. Informace o tom, kde můžete zdarma odevzdat použité baterie nebo akumulátory, získáte také u vašeho prodejce, na obecním úřadě a na webu **www.ecobat.cz**.

Dovozce zařízení je registrován u kolektivního systému ASEKOL s. r. o. (pro recyklaci elektrozařízení) a u kolektivního systému ECOBAT s. r. o. (pro recyklaci baterií a akumulátorů).

Výrobce: HP Tronic Zlín, spol. s r. o., Prštné-Kútiky 637, 760 01 Zlín

UMIESTNENIE OVLÁDACÍCH PRVKOV



1. Tlačidlo MODE (Režim)
2. Tlačidlo hlavného vypínača ON/OFF (ZAP./VYP.)
3. Port MINI USB
4. Port HDMI
5. Výstup AV-OUT
6. Vstup pre kartu SD
7. LCD obrazovka
8. Smerové tlačidlo „dole“
9. Tlačidlo MENU
10. Tlačidlo REC/ENTER (Nahrávanie/Potvrdiť) (v režime prehrávania má funkciu Prehrávanie/Pauza)
11. Smerové tlačidlo „hore“
12. Infračervené svetlo
13. Reproduktor
14. Miesto pre držiak
15. Otvor mikrofónu
16. Resetovacie tlačidlo
17. Objektív kamery

POUŽITÍ DIGITÁLNEHO VIDEOREKORDÉRU

TLAČIDLOM MODE MÔŽETE PREPÍNAŤ MEDZI NAHRÁVANÍM, KAMEROU A PREHRÁVANÍM

DVOJITÝM STLAČENÍM TLAČIDLA MENU PREPNETE DO REŽIMU NASTAVENIA. STLAČENÍM TLAČIDLA OK POTVRDÍTE A TLAČIDLAMI HORE / DOLE MÔŽETE VOLIŤ MEDZI NASLEDUJÚCIMI POLOŽKAMI:

- Formát: ak naformátujete kartu SD, vymažú sa všetky súbory
- Nahrávanie zvuku: stlačením a podržaním tlačidla ON / OFF do doby než sa ozve pípnutie môžete zap / vyp nahrávanie so zvukom
- Jazyk: čeština, slovenčina, english, polski, magyar
- Automatické vypnutie: 1 minúta / 3 minúty / 5 minút / vypnuté
- Reset systému: zrušiť / vykonať
- Svetelná frekvencia: 50 Hz / 60 Hz
- Signál zobrazovacej jednotky: PAL / NTSC
- Nastavenie času: vyp./zap. Stlačením tlačidla MENU prepnete do režimu nastavenia.
- Tlačidlami hore / dole nastavte čas a potvrďte stlačením tlačidla OK.
- USB: PC kamera / disková jednotka

REŽIM NAHRÁVANIA

Stlačením tlačidla OK spustíte nahrávanie, opätovným stlačením ho zastavíte. V prípade potreby sa svetlo LED automaticky zapne.
Stlačením tlačidla MODE zmeníte režim nahrávania. Stlačením tlačidla MENU prepnete do nastavení nahrávania. Tlačidlami hore / dole zvoľte funkciu a potom potvrďte tlačidlom OK.

- Veľkosť: VGA, QVGA, D1, HD
- Expozícia: +2,0, +5/3, +4/3, +1,0, +2/3, +1/3, +0,0, -1/3, -2/3, -1,0, -4/3, -5/3, -2,0
- Vyváženie biele: automatické, slnečné svetlo, zatiahnutá obloha, žiarovkové osvetlenie, žiarivkové osvetlenie.
- Nastavenie času: vypnuté, dátum, dátum a čas
- Detekcia pohybu: vyp./zap.
- Doba nahrávania: 1, 2, 3, 4, 5, 10 alebo 15 minút
- Preklopenie obrazovky: vyp./zap.
- Nočné osvetlenie: vyp./zap.

NASTAVENIE KAMERY A OBRAZU

- V režime fotografovania zaobstaráte snímok stlačením tlačidla OK
- Do nastavení fotografií prepnete stlačením tlačidla OK
- Veľkosť: VGA / 12 M / 8 M / 5 M / 3 M / 2 M / 1,3 M
- Štandard: kvalitná, štandardná, úsporná
- Režim scény: automatický, šport, noc, portrét, krajina, protisvetlo.
- Expozícia: +2,0, +5/3, +4/3, +1,0, +2/3, +1/3, +0,0, -1/3, -2/3, -1,0, -4/3, -5/3, -2,0
- Vyváženie biele: automatické, slnečné svetlo, zatiahnutá obloha, žiarovkové osvetlenie, žiarivkové osvetlenie.
- ISO: automaticky, 100, 200
- Farby: štandardné, jasné farby, hnedofialovej, čiernobiele
- Úroveň saturácia: vysoká, bežná, nízka
- Ostrosť: ostrá, bežná, mäkká
- Náhľad: zap./vyp.
- Nastavenie času: vypnuté, dátum, dátum a čas
- Trvalá expozícia: zap./vyp.

PREHRÁVANIE NA ZOBRAZOVACEJ JEDNOTKE:

1. Tlačidlami hore / dole vyberte súbor.
2. Stlačením tlačidla OK spustíte prehrávanie jedného súboru AVI alebo ho pozastavíte. Pri prehrávaní sa môžete pomocou tlačidiel hore a dole rýchlo pohybovať smerom vpred a vzad.
3. Stlačením tlačidla MENU môžete prerušiť prehrávanie.

PREHRÁVANIE FOTOGRAFIÍ:

Tlačidlami hore / dole vyberte súbor fotografie. V režime prehrávania môžete stlačením tlačidla MENU prepnúť do nastavení prehrávania.

4. Vymazať: jeden súbor / všetky súbory
5. Ochrana: jeden súbor / všetky súbory
6. Kontrastné vykresľovanie: vykonať
7. Hlasitosť: 1 až 8

SŤAHOVANIE SÚBOROV

Pokiaľ je k počítaču pripojený kábel USB, obrazovka prístroja sčernie a rozsvieti sa modrá kontrolka. Vyčkajte prosím niekoľko sekúnd.

FUNKCIE PRODUKTU

- Mini veľkosť, otočný objektív v rozsahu 180°, displej obrazovky otočný v rozsahu 270°.
- Režim dennej a nočnej funkcie
- Automatická fotoreceptívna funkcia
- Zabudovaná batéria
- Zabudovaný reproduktor a mikrofón
- Podpora karty SDHC
- Funkcia detekcie pohybu
- Funkcia nahrávania ve slučce
- Digitálny videorekordér začne nahrávať automaticky, ako náhle vozidlo naštartuje. Začne tiež nabíjať prístroj, ak je prepojené nabíjanie z vozidla s digitálnym videorekordérom.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE PRODUKTU

Veľkosť obrazovky	2,4” LTPS (4:3)
Objektív	uhol 120°
Jazyk	čeština, slovenčina, english, polski, magyar
Veľkosť nahrávania	VGA / QVGA / D1 / HD
Formát nahrávania	AVI
Režim obrazu	VGA / 12 M / 8 M / 5 M / 3 M / 2 M/ 1,3 M
Režim obrazu	JPG
Pamäťová karta	karta SDHC (Class 10).
Reproduktor / mikrofón	áno
Svetlo	osvetlenie LED
Signál zobrazovanej jednotky videa	PAL / NTSC
Kmitočet prúdu	50 Hz / 60 Hz
Rozhraní USB	USB 2.0
Napájanie	5 V / 500 mA
Batéria	Lithiová batéria
Rozmery	110 x 60 x 15 mm
Váha (NETTO)	102 g

VYHRADZUJEME SI PRÁVO ZMENIŤ TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE.

SÚČASTI

- Automobilová nabíjačka
- Návod
- Záručný list
- Držiak pre automobil
- Kábel USB

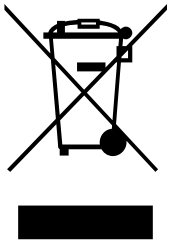
MALÝ TIP, KTORÝ MÔŽE VYRIEŠIŤ VEĽKÉ PROBLÉMY

- Digitálny videorekordér je veľmi podobný počítaču. Ak prestane počas prevádzky reagovať, aplikujte nižšie popísaný postup a digitálny videorekordér sa s veľkou pravdepodobnosťou opäť sprevádzkuje:
- Digitálny videorekordér sa resetuje potom, čo do resetovacieho otvoru zasuniete špicatý predmet s priemerom menším ako 1 mm.
- V pracovnom režime nočného videnia prístroj nesmerujte na reflexné svetlé veci, pretože môžu odrážať svetlo a ovplyvňovať expozíciu obrazu.
- **Odporúčame používať karty SDHC (Class 10).**

VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

Informácie o ochrane životného prostredia
Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a roztiahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiáli, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

Likvidácia starého elektrozariadenia a použitých batérií a akumulátorov



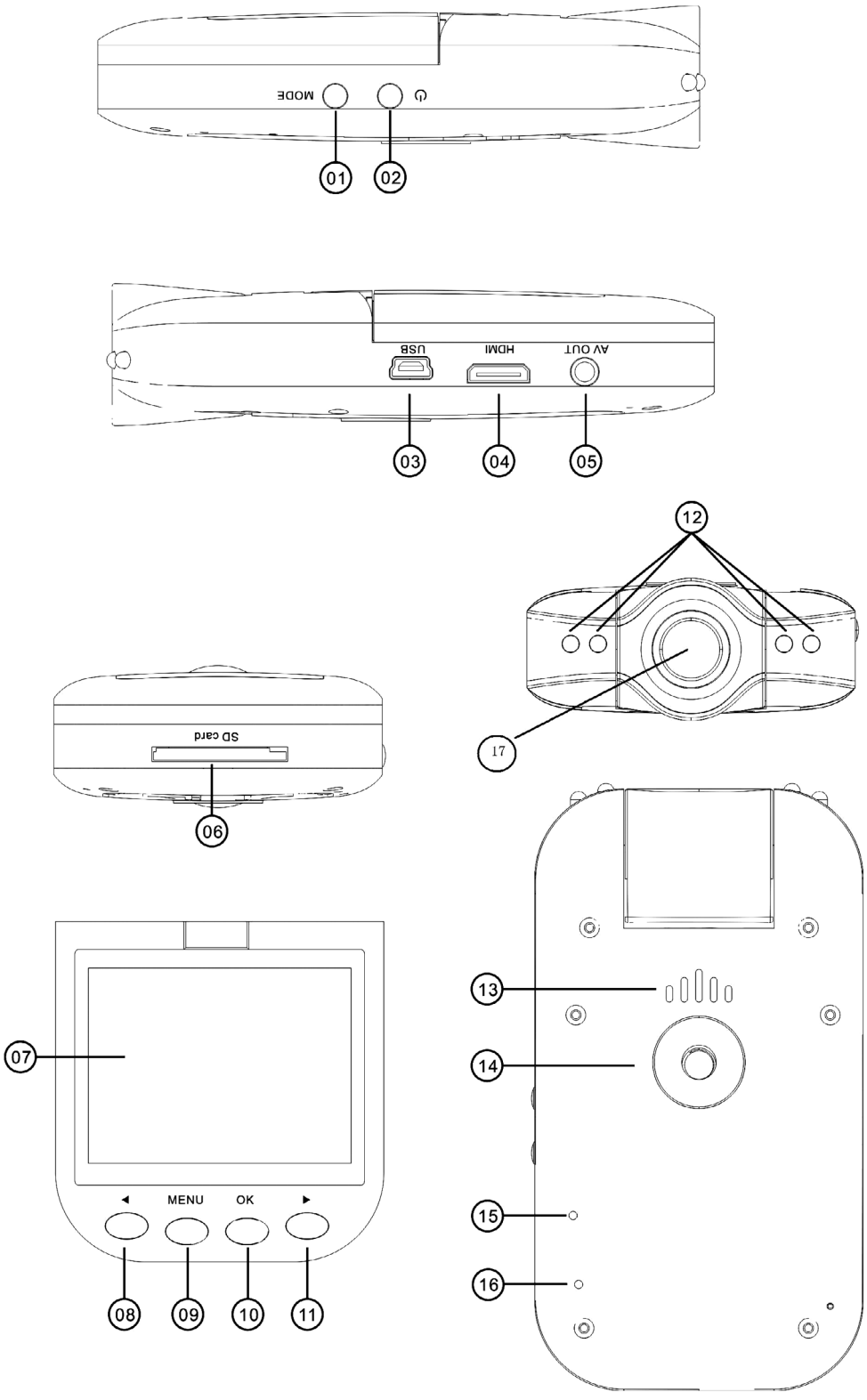
Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo na jeho obale označuje, žes výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom.
Po skončení životnosti odovzdajte prosím výrobok alebo batériu (ak je priložená) v príslušnom mieste spätného odberu, kde bude vykonaná recyklácia tohto elektrozariadenia a batérií. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú miesta spätného odberu odslúženého elektrozariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môže v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom alebo batériou, alebo akumulátorom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte odslúžené elektrozariadenie a batérie / akumulátory do domového odpadu.

Informácie o tom, kde je možné vyslúžených elektrozariadení alebo použité batérie alebo akumulátory zadarmo odovzdať, získate u vášho predajcu, na obecnom úrade alebo na webe **www.sewa.sk**.

Dovozca zariadenia je registrovaný u kolektívneho systému SEWA, a. s.
(pre recykláciu elektrozariadení aj batérií a akumulátorov).

Výrobca: HP Tronic Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky 637, 760 01 Zlín, Česká republika
Výhradný dovozca: ETA - Slovakia, spol s r. o., Stará Vajnorská 8, 831 04, Bratislava 3

ROZMIESZCZENIE ELEMENTÓW STERUJĄCYCH



1. Przycisk MODE
2. Przycisk POWER ON/OFF
3. Port MINI USB
4. Port HDMI
5. Wyjście AV
6. Gniazdo karty SD
7. Wyświetlacz LCD
8. Przycisk DOWN
9. Przycisk MENU
10. Przycisk REC/Enter (Play/Pause w trybie odtwarzania)
11. Przycisk UP
12. Lampa podczerwieni
13. Głośnik
14. Uchwyt
15. Otwór mikrofonu
16. Otwór resetu
17. Obiektyw aparatu

OBSŁUGA DVR

NACISKAĆ PRZYCISK MODE BY PRZEŁĄCZYĆ MIĘDZY TRYBAMI REC / APARAT / PRZEGLĄDANIE

NACISNĄĆ DWUKROTNIE PRZYCISK MENU, BY PRZEJŚĆ DO USTAWIEŃ. NACISNĄĆ PRZYCISK OK, BY ZATWIERDZIĆ, A PRZYCISKI UP/DOWN, BY DOKONYWAĆ WYBORU USTAWIENIA:

- Format: w przypadku formatowania karty SD, zostaną usunięte wszystkie pliki
- Nagrywanie dźwięku: Włączenie/Wyłączenie mikrofonu poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku z sygnałem BEEP
- Język: čeština, slovenčina, english, polski, magyar
- Wyłączanie automatyczne: 1 min / 3 min / 5 min / funkcja wyłączona
- Reset systemu: anuluj / wykonaj
- Częstotliwość odświeżania: 50 Hz / 60 Hz
- Sygnał VDT: PAL / NTSC
- Ustawienia czasu: OFF/ON. Nacisnąć przycisk MENU by wejść do trybu konfiguracji, przy pomocy przycisków UP/DOWN wybrać żądany czas, nacisnąć OK by zatwierdzić.
- USB: aparat PC/dysk

TRYB REC (NAGRYWANIA)

Nacisnąć przycisk OK, by rozpocząć nagrywanie REC, ponownie nacisnąć, by zatrzymać. Kiedy jest ciemno, automatycznie włącza się oświetlenie LED.
Nacisnąć przycisk MODE by zmienić tryb REC, nacisnąć przycisk MENU by przejść do ustawień trybu REC; przy pomocy przycisków UP/DOWN wybrać żądaną funkcję, nacisnąć OK by zatwierdzić.

- Rozmiar: VGA, QVGA, D1, HD
- EV: +2.0, +5/3, +4/3, +1.0, +2/3, +1/3, +0.0, -1/3, -2/3, -1.0, -4/3, -5/3, -2.0
- Balans bieli: automatyczny, słońce, zachmurzenie, światło żarówkowe, światło świetlówkowe
- Wskaźnik czasu: wyłączone / data / data i godzina
- Czujnik ruchu: OFF/ON
- Czas nagrywania: 1 / 2 / 3 / 4 / 5 / 10 / 15 minut
- Obrócenie ekranu: OFF/ON
- Podświetlenie nocne: OFF/ON

TRYB APARATU / OBRAZU – USTAWIENIA

- W trybie PHOTO, nacisnąć OK, by zrobić zdjęcie
- Nacisnąć przycisk MENU by przejść do ustawień trybu PHOTO
- Rozmiar: VGA / 12M / 8M / 5M / 3M / 2M / 1.3M
- Standard (jakość zapisu): Fine (najlepsza), Standard (standardowa), Economy (oszczędna)
- Scena (ustawienia predefiniowane): Auto, Sport, Noc, Portret, Krajobraz, Podświetlenie.
- EV (korekcja ekspozycji): +2,0, +5/3, +4/3, +1.0, +2/3, +1/3, +0.0, -1/3, -2/3, -1,0, -4/3, -5/3, -2,0
- Balans bieli: automatyczny, słońce, zachmurzenie, światło żarówkowe, światło świetlówkowe
- Czułość ISO: Auto, 100, 200
- Kolor: standard, jasne, sepia, czarno białe
- Poziom nasycenia: wysoki, normalny, niski
- Ostrość: ostry, normalny, miękki
- Podgląd: ON/OFF
- Ustawienia czasu
- Zdjęcia seryjne: ON/OFF

ODTWARZANIE VDT:

1. Naciskać przyciski UP lub DOWN by wybrać plik
2. Nacisnąć OK, by rozpocząć lub wstrzymać odtwarzanie pojedynczego pliku AVI. W trakcie odtwarzania przy pomocy przycisków UP lub DOWN szybko przewijać w przód lub w tył.
3. Nacisnąć przycisk MENU, by zakończyć odtwarzanie.

ODTWARZANIE ZDJĘĆ:

Naciskać przyciski UP lub DOWN by wybrać plik w trakcie oglądania nacisnąć przycisk MENU, by przejść do trybu ustawień.

1. Usuwanie: Wszystkie / Pojedynczy plik
2. Zabezpieczenie: Wszystkie / Pojedynczy plik
3. Kompresja zdjęć: wykonanie
4. Głośność: 1 – 8

POBIERANIE PLIKÓW

Po podłączeniu do komputera ekran urządzenia zgaśnie i włączy się niebieskie światło. Należy poczekać kilka sekund.

WŁAŚCIWOŚCI URZĄDZENIA

- Niewielkie wymiary, obiektyw obracany pod kątem 180˚, wyświetlacz obracany pod kątem 270˚.
- Funkcja pracy w trybie dziennym oraz nocnym
- Funkcja automatycznej fotorecepcji
- Wbudowana bateria
- Wbudowany głośnik oraz mikrofon
- Obsługa kart SDHC
- Funkcja wykrywania ruchu
- Funkcja nagrywania ciągłego – gdy pamięć jest pełna urządzenie samodzielnie usuwa stary plik i nagrywa w to miejsce nowy
- DVR rozpoczyna nagrywanie zaraz po uruchomieniu samochodu a także ładuje się po podłączeniu do ładowarki samochodowej.

SPECYFIKACJE

Wymiary ekranu	2,4” LTPS(4:3)
Obiektyw	Kąt 120˚
Język	čeština, slovenčina, english, polski, magyar
Jakość nagrywania REC	VGA / QVGA / D1/HD
Format REC	AVI
Jakość zdjęć	VGA / 12 M / 8 M / 5 M / 3 M / 2 M/ 1,3 M
Format zdjęć	JPG
Karta pamięci	Karta SDHC (Class 10).
Głośnik / Mikrofon	Tak
Podświetlenie	LED
Sygnał VDT	PAL / NTSC
Częstotliwość	50 Hz / 60 Hz
USB	USB 2.0
Zasilanie	5 V / 500 mA
Bateria	Litowa
Wymiary	110 x 60 x 15 mm
Waga (NETTO)	102 g

PROJEKT I SPEC YFIKACJE NINIEJSZEGO URZĄDZENIA MOGĄ ULEC ZMIANIE BEZ DODATKO WEGO PO WIADOMIENIA.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- Ładowarka samochodowa
- Instrukcja obsługi
- Karta gwarancyjna
- Uchwyt samochodowy
- Kabel USB

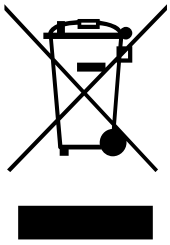
WSKAZÓWKA

- Urządzenie typu DVR jest w pewien sposób podobne do komputera. Jeśli w czasie pracy urządzenie zawiesi się, należy przestrzegać procedur podanych poniżej, co w większości przypadków pozwoli na wznowienie działania:
- Resetu urządzenia DVR można dokonać za pomocą wciśnięcia przycisku w otworze resetu przy pomocy przedmiotu o średnicy mniejszej niż 1 mm (szpilka itp.)
- W trybie pracy z o świetleniem nocnym, nie należy kierować urządzenia na przedmioty odbijające światło, ponieważ odbicie spowoduje naświetlenie nagrania.
- **Zaleca si ę używanie kart SDHC o wysokiej jako ści (Class 10).**

OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ.
W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCASAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ.NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

Informacje o ochronie środowiska naturalnego
Materiały służące do zapakowania tego urządzenia zostały wykonane z materiałów łatwo rozdzielających się na 3 elementy: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen. Materiały te po demontażu mogą zostać zutylizowane przez wyspecjalizowaną spółkę. Prosimy, aby Państwo dotrzymywali miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

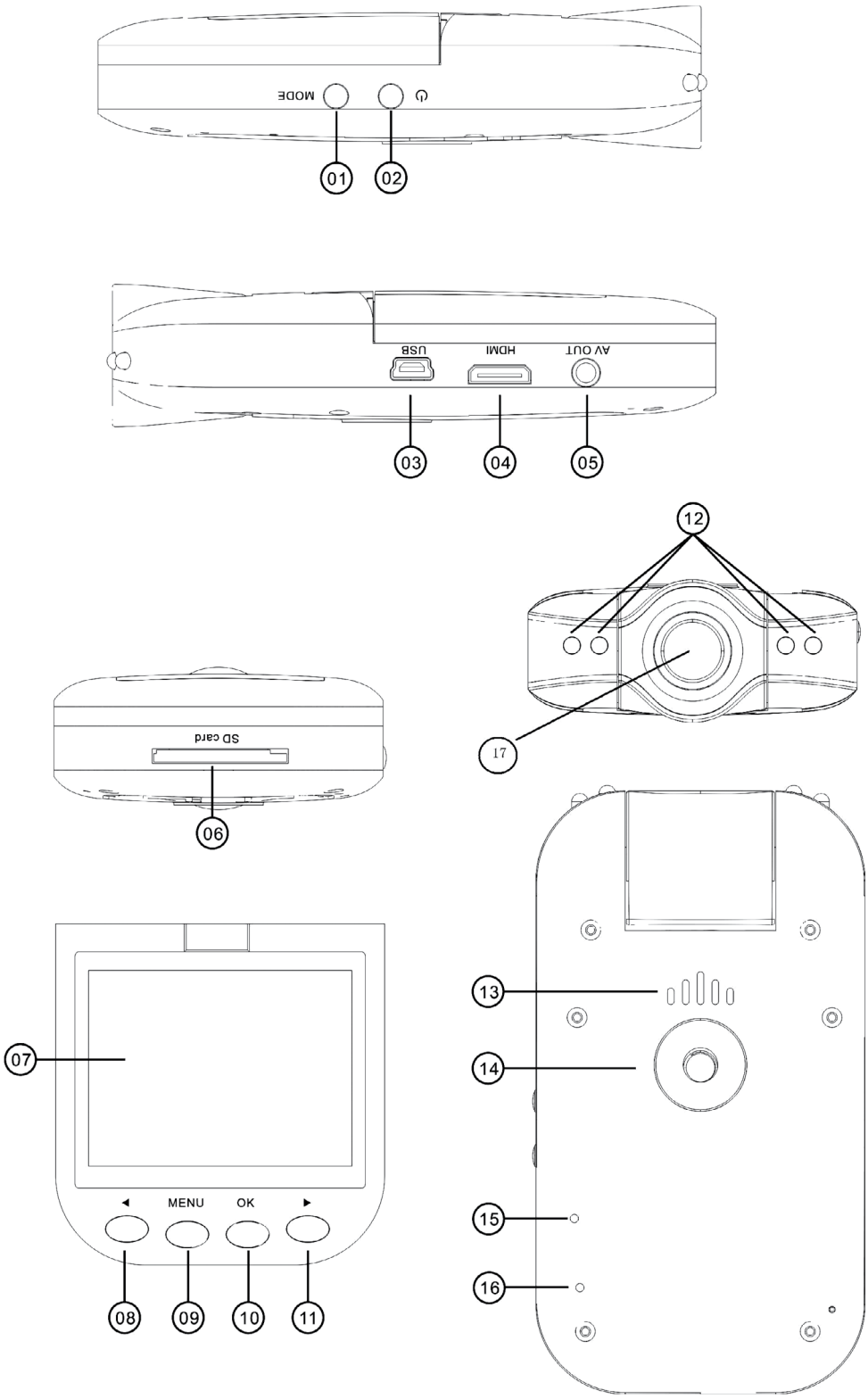
Likwidacja zużytego sprzętu elektrycznego/elektronicznego oraz utylizacja baterii i akumulatorów



Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi. Kiedy urządzenie lub bateria / akumulator będą nadawały się do wyrzucenia prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona jego utylizacja
Na terenie Unii Europejskiej oraz w innych europejskich krajach znajdują się miejsca zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów.
Dzięki zapewnieniu właściwej utylizacji produktów mogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Mogłyby one wystąpić w wypadku nieodpowiedniego postąpienia z odpadami elektronicznymi i elektrycznymi lub zużytymi bateriami i akumulatorami.
Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne. Z tego powodu, prosimy nie wyrzucać starych elektrycznych i elektronicznych urządzeń oraz akumulatorów i baterii razem z odpadami domowymi.
Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony

Producent: HP Tronic Zlín, spol. s r. o., Prštné-Kútiky 637, 760 01 Zlín, Republika Czeska
Importer: DIGISON Polska sp. z o. o., ul. Krzemieniecka 46, Wrocław 54 613 Poland

LOCATION OF CONTROL



1. MODE Key
2. POWER ON/OFF Key
3. MINI USB Port
4. HDMI Port
5. AV-OUT
6. SD Slot
7. LCD screen
8. Down Key
9. MENUKey
10. REC/Enter Key
    (Play/Pause key in playback Mode)
11. Up Key
12. Infrared Lamp
13. Loudspeaker
14. Holder place
15. Micphone hole
16. Reset key
17. Camera Lens

DVR OPERATION

PRESS MODE KEY CAN SWITCH TO REC / CAMERA / REVIEW

PRESS MENU KEY TWICE WILL ENTER “SETTING SYSTEM”, PRESS OK KEY TO CONFIRM AND PRESS UP / DOWN TO CHOOSE

- Format: if formatting the SD card, it will delete all file
- Sound recording: microphone on/off switches by pressing and holding with a beep
- Language: čeština, slovenčina, english, polski, magyar
- Auto power-off: 1 min / 3 min / 5 min / off
- Reset system: cancel / execute
- Light frequency: 50 Hz / 60 Hz
- VDT signal: PAL / NTSC
- Time setting: off/on
- Press MENU enter setting,press up/down to set the time, press OK confirm.
- USB: PC camera / Disc drive

REC MODE

Press OK key to REC, press again will stop, when the light dark, the LED light will auto on.
Press MODE key to change the REC mode,press MENU key to enter REC setting, press up / down choose the function then press OK key to confirm.

- Size: VGA, QVGA, D1, HD
- EV: +2.0, +5/3, +4/3, +1.0, +2/3, +1/3, +0.0, -1/3, -2/3, -1.0, -4/3, -5/3, -2.0
- White balance, automatic, sunlight, cloudy sky, osram lamp, Fluorescent lamp
- Time setting: off, date, date & time
- Motion Detect: off/on
- REC time: 1 / 2 / 3 / 4 / 5 / 10 / 15 minutes
- Flip screen: off/on
- Night Light: off/on

CAMERA AND IMAGE SETTING

- Under photo mode,press OK key to take the photo
- Press MENU key to enter photo setting
- Size: VGA / 12M / 8M / 5M / 3M / 2M / 1.3M
- Standard: Fine, Standard, Economy
- Scene mode: Auto, sports, Night, Portrait, Landscape, Backlight
- EV: +2.0, +5/3, +4/3, +1.0, +2/3, +1/3, +0.0, -1/3, -2/3, -1.0, -4/3, -5/3, -2.0
- White balance: automatic, sunlight, cloudy sky, osram lamp, Fluorescent lamp
- ISO: Auto, 100, 200
- Color: standard, bright-coloured, puce, black and white
- Saturation level: high, common, low
- Acuity: sharp, common, soft
- Preview: on/off
- Time setting: off, date, date & time
- Continuous shooting: on/off

VDT PLAYBACK:

1. Press up / down to choose the file
2. press OK key can enter single AVI play/pause. At play situation, press up/down can quick forward and back
3. Press MENU key can interrupt the playing.

IMAGE PLAYBACK:

Press un/down key to choose the image file,at playback situation,can press MENU key to enter playback setting.

1. Delete single/all file
2. Protect:single/all file
3. Contracted drawing: execute
4. Volume: 1 – 8

DOWNLOAD FILES

When use USB line connect to PC,the unit screen will turn black and the blue power light will bright,please waiting several seconds.

PRODUCT FEATURE

- Mini body,180 angle rotatable lens and 270 angle rotatable display screen.
- Day and night function mode
- Automatic photoreceptive function
- Built-in battery
- Built-in speaker and microphone
- Support SDHC card
- Motion detect function
- Circulate recording function, can delete the old file and restart recording after the volume full.
- DVR will record automatically when the car starts and also charge for the unit when use the car charge connect with the DVR.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE PRODUKTU

Screen size	2.4” LTPS (4:3)
Lens	120 angle
Language	čeština, slovenčina, english, polski, magyar
REC size	VGA / QVGA / D1 / HD
REC Format	AVI
Image mode	VGA / 12 M / 8 M / 5 M / 3 M / 2 M / 1.3 M
Image mode	JPG
Memory Card	SDHC card (Class 10)
Speaker/microphone	Yes
Fill-in light	LED light
VDT signal	PAL / NTSC
Current frequency	50 Hz / 60Hz
USB interface	USB 2.0
Power	5 V / 500 mA
battery	Li-battery
Dimension	110 x 60 x 15 mm
Weight (NET)	102 g

WE RESERVE THE RIGHT TO CHANGE TECHNICAL SPECIFICATION.

PARTS

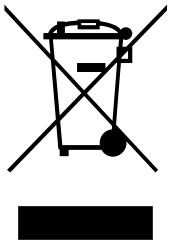
Car charger
Manual
Warranty card
Car holder
USB line

SMALL TIP TO SAVE YOU BIG HEADACHE

- A DVR is in a way very similar to a computer ,if the DVR hangs itself during operation, please follow the procedures below and most likely the DVR can be re-activated:
- DVR will reset after press Reset Hole gently by diameter less than 1mm column.
- At the Night-vision Light working state ,please not face towards the reflect light things, it will reflect light and exposure of the video.
- **Suggest you use high class SDHC card (Class 10).**

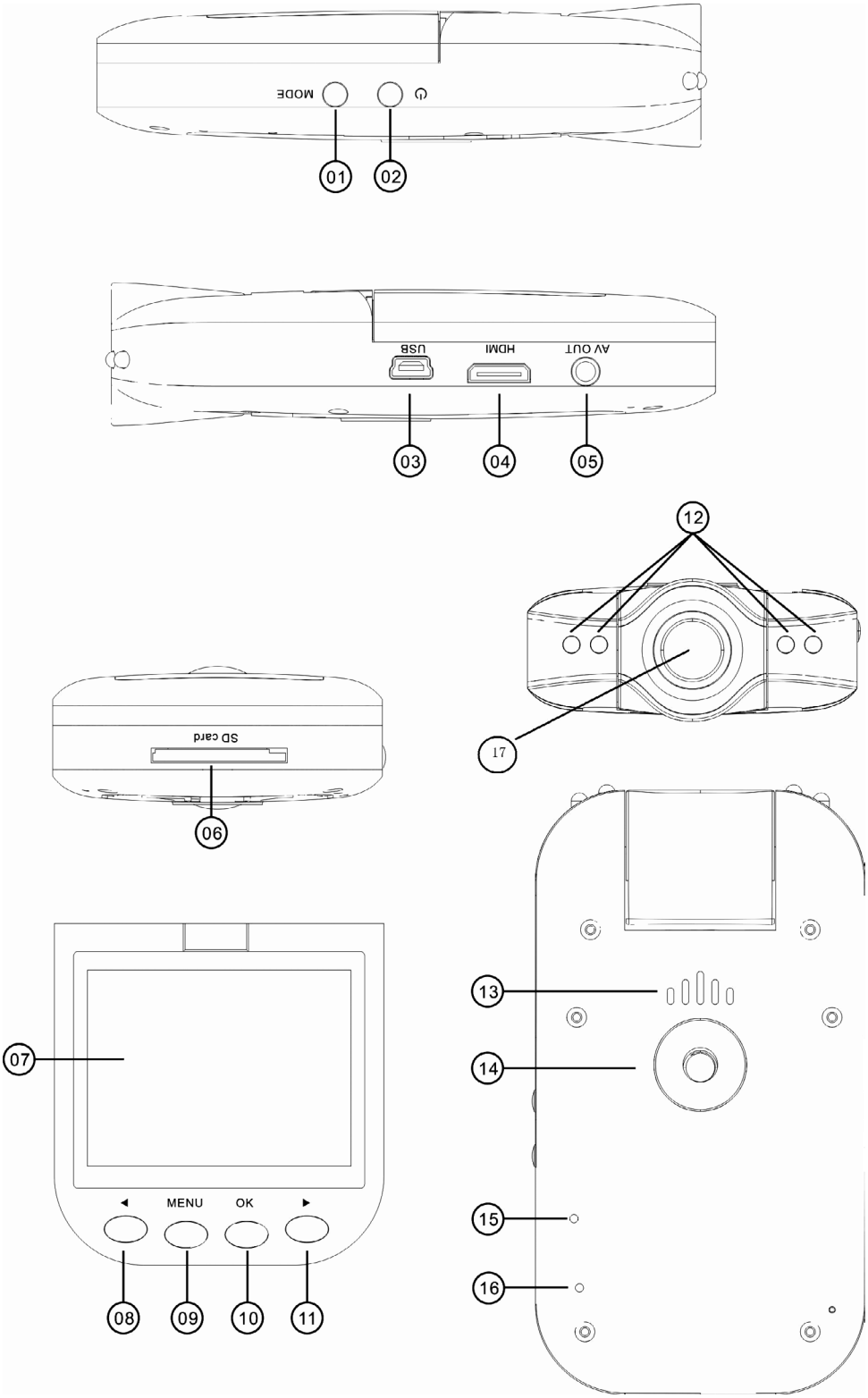
WARNING: Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are reparable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tention.

Old electrical appliances, used batteries and accumulators disposal



This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the product packing means that the product must not be disposed as household waste. When the product/ battery durability is over, please, deliver the product or battery (if it is enclosed) to the respective collection point, where the electrical appliances or batteries will be recycled. The places, where the used electrical appliances are collected, exist in the European Union and in other European countries as well. By proper disposal of the product you can prevent possible negative impact on environment and human health, which might otherwise occur as a consequence of improper manipulation with the product or battery/ accumulator. Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore, please, do not throw the old electrical appliances and batteries/ accumulators in the household waste. Information, where it is possible to leave the old electrical appliances for free, is provided at your local authority, at the store where you have bought the product. Information, where you can leave the batteries and accumulators for free, is provided to you at the store, at your local authority.

VEZÉRLŐELEMEK ELHELYEZKEDÉSE



01) MODE gomb
02) BEKAPCSOLÓ ON/OFF gomb
03) MINI USB aljzat
04) HDMI Aljzat
05) AV-kimenet
06) SD Slot
07) LCD kijelző
08) Fel gomb
09) MENÜ gomb
10) REC/Enter gomb
(Play/Pause Gomb lejátszási módban)
11) Le gomb
12) Infravörös lámpa
13) Hangszóró
14) Tartó helye
15) Mikrofon
16) Reset gomb
17) Kamera lencse

DVR MŰKÖDÉSE

Nyomja meg a MODE gombot a REC/kamera/lejátszás mód kiválasztásáért.

Nyomja meg a MENÜ gombot kétszer a “setting system” (beállítás) módba belépésért, nyomja meg az OK gombot a megerősítésért és használja a fel/le gombokat a kiválasztáshoz.

- Formázás: SD kártya formázásánál ki lesz törölve az összes fájl
- Hangfelvétel: Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot, majd a sipoló hanggal be/ki kapcsolódik a mikrofon
- Nyelv: čeština, slovenčina, english, polski, magyar
- Automatikus kikapcsolás: 1perc/3perc/5perc/ki
- Rendszer visszaállítása: Mégse / Végrehajtás
- Fény frekvencia: 50HZ/60HZ
- VDT jel: PAL/NTSC
- dő beállítása: off/onNyomja meg a MENÜ gombot a beállításba való belépéshez, utána nyomja meg a fel/le gombokat az idő beállításához és az OK gombot a megerősítésért.
- USB: PC kamera / lemez meghajtó

REC (FELVÉTEL) MÓD

Nyomja meg az OK gombot a felvétel elindításához, nyomja meg az OK gombot újra a felvétel megállításához. Sötétben automatikusan bekapcsolódik a LED fény.
Nyomja meg a MODE gombot a REC (felvétel) mód beállításához. , majd nyomja meg a fel/le gombot a funkció kiválasztásához, utána nyomja meg az OK gombot a megerősítéshez.

- Méret: VGA, QVGA, D1, HD
- EV: +2.0, +5/3, +4/3, +1.0, +2/3, +1/3, +0.0, -1/3, -2/3, -1.0, -4/3, -5/3, -2.0
- Fehéregyensúly: automatikus, napfény, felhős ég, OSRAM lámpa, fénycső
- Idő beállítása: ki, dátum, dátum & idő
- Mozgásérzékelő: ki / be
- REC idő:1/2/3/4/5/10/15 perc
- Váltó képernyő: ki / be
- Éjszakai fény: ki / be

Kamera és kép beállítás

- Kamera módban nyomja meg az OK gombot a kép létrehozásához
- Nyomja meg a MENÜ gombot a kamera mód beállításához
- Méret: VGA / 12M / 8M / 5M / 3M / 2M / 1.3M
- Standard: Finom, Standard, Gazdaságos
- Jelenet mód: Auto, Sport, Éjszakai, Portré, Tájkép, Háttérvilágítás.
- EV: +2.0, +5/3, +4/3, +1.0, +2/3, +1/3, +0.0, -1/3, -2/3, -1.0, -4/3, -5/3, -2.0
- Fehéregyensúly: automatikus, napfény, felhős ég, OSRAM lámpa, fénycső
- ISO: Auto, 100, 200
- Szín: standard, élénk színű, vörösesbarna, fekete és fehér.
- szaturáció szint: nagy, közös, alacsony.
- látásélesség: éles, egységes, lágy.
- előnézet: be / ki
- Idő beállítása: ki, dátum, dátum & idő
- sorozatfelvétel: be / ki

VDT lejátszás:

1) nyomja meg a fel/le gombot a fájl kiválasztásához
2) A OK gomb megnyomásával indítsa el, vagy szüneteltesse az AVI fájl lejátszását. Lejátszás közben nyomja meg a Fel/le gombot a gyors előre, vagy hátra tekeréshez.
3) A MENÜ gomb megnyomásával állítsa meg a lejátszást.

Kép megtekintése:
nyomja meg a fel/le gombot a fájl kiválasztásához. Megtekintés közben a MENÜ gomb megnyomásával lépjen be a megtekintési beállításába

1) Törlés: egy/minden/fájl
2) védelem: egy/minden/fájl
3) Contracted drawing:végrehajtása
4) Hangerő: 1 – 8

FÁJLOK LETÖLTÉSE

Amikor az USB kábel csatlakoztatva van a PC-hez, a készülék kijelzője elsötétedik és a kék működési jelzőfény világítani fog. Kérjuk várjon néhány másodpercig.

A TERMÉK JELLEMZŐI

- Kis méretű,180 fokos szögben forgatható lencse és 270 fokos szögben forgatható kijelző.
- Nappali és éjszakai mód.
- Automatikus fotó befogadó funkció.
- eépített elem
- Beépített hangszóró és mikrofon
- SDHC kártya támogatása
- Mozgásérzékelő funkció
- Cirkuláló felvételi funkció, amely kitörli a régi fájlokat és újra indítja a felvételt amikor megtelt a memória.
- A DVR automatikusan elkezdi a felvételt, amikor a kocsi elindul és elkezdi tölteni az elemet ha a töltőkábel csatlakoztatva van az autókonnektorhoz.

TERMÉK STANDARD

Kijelző mérete	2.4LTPS(4:3)
Lencse	120 fokos szög
Nyelv	čeština, slovenčina, english, polski, magyar
Felvételi méret	VGA / QVGA / D1/HD
Felvételi formátum	AVI
Kép méret	VGA/12M/8M/5M/3M/2M/1.3M
Kép formátum	JPG
Memória kártya	SDHC kártya (Class 10)
Hangszóró/Mikrofon	Igen
Töltési fény	LED fény
VDT jel	PAL / NTSC
Frekvencia	50HZ / 60HZ
USB	USB2.0
Tápfeszültség	5V / 500MA
Elem	Li-elem
Méretek	110 x 60 x 15 mm
Súly (NETTO)	102 g

A GYÁRTÓ FENNTARTJA A TERMÉK MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓINAK MÓDOSÍTÁSÁT.

RÉSZEK

- autó töltő
- kézikönyv
- Garancia lap
- autó tartó
- USB kábel
- AV kábel

NAGY FEJFÁJÁST MENTŐ KIS TIPP :

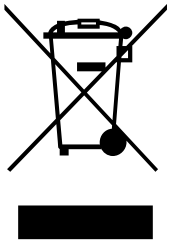
- A DVR hasonló a számítógéphez. Ha kikapcsol működés közben, kérjük, kövesse az alábbi eljárást, és valószínűleg a DVR-t újra lehet aktiválni: A DVR újra indul, ha enyhén megnyomja a Reset lyukat egy 1mm-nél kisebb átmérőjű tűvel.
- Éjszakai módban ne nézzen bele a fénybe!
- **AJÁNLOTT MAGAS OSZTÁLYÚ SDHC (CLASS10) KÁRTYÁT HASZNÁLNI.**

FIGYELEM: TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTSÉG ALATT VAN.

Környezetvédelmi információk

Megtettünk lehető legjobbat a csomagolóanyagok mennyiségének csökkentése érdekében: lehetővé tettük azok egyszerű szétválasztását 3 anyagra: kartonpapír, papírzúzalék és olvasztott polipropilén. A készülék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szétszerelés után speciális üzemekben újrahasznosíthatók. Kérjük, tartsa be a csomagolóanyagok, kimerült elemek és régi berendezések kezelésére vonatkozó helyi előírásokat.

Használt elektromos berendezések, elemek és akkumulátorok megsemmisítése



Ez a jel a készüléken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Élettartamának letelte után a terméket vagy az elemet (amennyiben tartalmaz) adja le az illetékes hulladékgyűjtő helyen, ahol az elektromos berendezést és elemet újrahasznosítják. Az Európai Unióban és a többi európai államban vannak gyűjtőhelyek a kiszolgált elektromos berendezések számára. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével nagyban hozzájárul a nem megfelelő hulladékkezelés által a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető kockázatok megelőzéséhez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. Ezért kérjük, ne dobja a kiszolgált elektromos berendezést és elemet/akkumulátort a háztartási hulladék közé. A kiszolgált elektromos berendezések ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkért forduljon eladójához, a községi hivatalhoz. A használt elemek és akkumulátorok ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkat szintén az eladójától, a községi hivataltól.

Gyártja: HP Tronic Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky 637, 760 01 Zlín

ZÁRUČNÍ LIST

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.
Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.
Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.
Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list.
Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.
Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výdělečné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravidelného čistění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: **www.GoGEN.cz**

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku: **CC 208**

Datum prodeje:	Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

SK

ZÁRUČNÝ LIST

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsať štyri mesiacov od dátumu predaja spotrebiteľovi.
Záruka sa vzťahuje na poruchy a chyby, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.
Výrobok je možné reklamovať u predajcu, ktorý výrobok predal spotrebiteľovi alebo v autorizovanom servise.
Pri reklamácii je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originálny nákupný doklad, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi pripadne tento riadne vyplnený záručný list.
Záruka platí iba vtedy, ak je výrobok používaný podľa návodu na obsluhu a pripojený na správne sieťové napätie.
Spotrebiteľ stráca nárok na záručnú opravu alebo bezplatný servis najmä v prípade:

- zásahu do prístroja neoprávnenou osobou.
- nesprávnej alebo neodbornej montáže výrobku.
- poškodenia prístroja vplyvom živelnej pohromy.
- používania výrobku pre účely pre ktoré nie je určený.
- používania výrobku na profesionálne či iné zárobkové činnosti.
- používania výrobku s iným než doporučeným príslušenstvom.
- nesprávnej údržby výrobku.
- nepravidelného čistenia výrobku najmä v prípade, kedy je porucha spôsobená zvyškami potravín, vlasov, domového prachu alebo iných nečistôt.
- vystavenia výrobku nepriaznivému vonkajšiemu vplyvu, najmä vniknutím cudzích predmetov alebo tekutín (vrátane elektrolytu z batérií) dovnútra.
- mechanického poškodenia výrobku spôsobeného nesprávnym používaním výrobku alebo jeho pádom.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: **www.GoGEN.cz**

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja: **CC 208**	
Dátum predaja:	Výrobné číslo:
Pečiatka a podpis predajca:	

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI

1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką HYUNDAI, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy .
8) Gwarancją nie są objęte:

- wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
- zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego używania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
- uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
- uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
- uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
- produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
- produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
- kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
- uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
- uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
- czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
- zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
- **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**

9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

PL

10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach.
W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z.o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: http://www.digison.pl/sonline/, e-mail: serwis@digison.pl

Nazwa: **CC 208**	Pieczęć i podpis sprzedawcy:
Data sprzedaży:	
Numer serii:	
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:

Poznámky / Notatka / Notes:



GoGEN

